



BALADE DÉCOUVERTE ET GOURMANDE

- FR** La Balade découverte et gourmande agrmente le parcours de la Balade Découverte de 4 arrêts gourmands dans la vieille ville.
- DE** Der Entdeckungs- und Gourmetspaziergang bereichert den Entdeckungsspaziergang mit 4 Gourmetstopps in der Altstadt.
- EN** The Discovery & Gourmet Walk gives you the opportunity not only to discover Sion, but also to taste its local food in 4 different restaurants in the old town.

4 ARRÊTS GOURMANDS

1 assiette valaisanne
1 verre de vin de Sion
1 bœuf braisé avec gratin de pommes de terre et légumes de saison
1 crêpe valaisanne

4 GOURMETSTOPPS

1 Walliser Teller
1 Glas Wein von Sion
1 Sauerbraten mit Kartoffelgratin und saisonalem Gemüse
1 Walliser Crêpe

4 FOOD STOPS

1 Valais selection of cold cuts
1 glass of wine from Sion
1 braised beef with potato gratin and seasonal vegetables
1 Valais crepe

PRIX

Fr. 39.- Adulte
Fr. 29.- Enfant

PREIS

Fr. 39.- Erwachsener
Fr. 29.- Kind

PRICE

Fr. 39.- Adult
Fr. 29.- Child

Coupons en vente à | Coupons zum Verkauf bei | Vouchers for sale at

Office du Tourisme de Sion
Place de la Planta 2 - T 027 327 77 27 - siontourisme.ch



2.5 km 1h15

La Balade Découverte | Der Entdeckungsspaziergang | The Discovery Walk

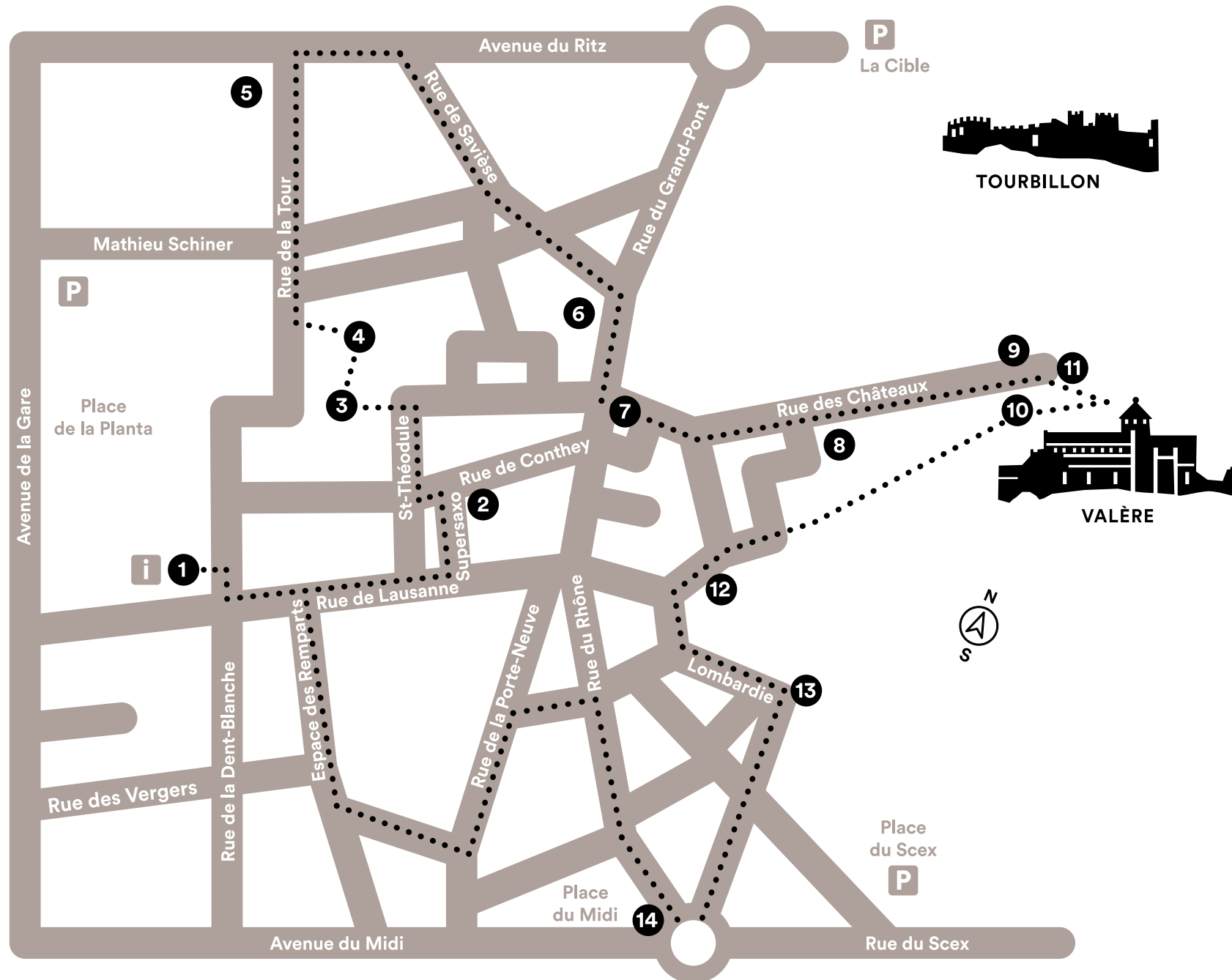
Office du Tourisme de Sion
T 027 327 77 27 - siontourisme.ch

FR DE EN



- 1 Place de la Planta**
- 2 Maison Supersaxo**
Haus Supersaxo
Supersaxo house
- 3 Eglise St-Théodule**
Sankt Theodulskirche
Church of St. Theodule
- 4 Cathédrale Notre-Dame du Glarier**
Liebfrauenkathedrale
Cathedral of Notre Dame du Glarier
- 5 Tour des Sorciers**
Hexenturm
Sorcerers' tower
- 6 Rue du Grand-Pont**
- 7 Hôtel de Ville**
Rathaus
Town Hall
- 8 Château de la Majorie et du Vidomnat**
Majoria- und Viztumschloss
Majorie and Vidomnat Castle
- 9 Château de Tourbillon**
Schloss Tourbillon
Tourbillon Castle
- 10 Château de Valère**
Schloss Valeria
Valère Castle
- 11 Vignoble en terrasses**
Weinbergterrassen
Wine terraces
- 12 Place du Théâtre**
- 13 Tour du Guet**
Wartturm
Watchtower
- 14 Place du Midi**

 **2.5 km**  **1h15**



FR LA BALADE DÉCOUVERTE

Sion (capitale du Valais) compte plus de 7'000 ans d'histoire. Fort de cette richesse et d'un centre historique d'une grande beauté, l'Office du Tourisme a mis en place une « Balade Découverte » qui permet d'apprécier la ville. Cette balade urbaine est dotée de 14 panneaux se découvrant librement.

DE DER ENTDECKUNGSSPAZIERGANG

Sion (Hauptstadt des Wallis) kann auf eine mehr als 7'000-jährige Geschichte zurückblicken. Um Ihnen diese bewegte Vergangenheit und das einmalig schöne historische Stadtzentrum näher zu bringen, hat das Tourismusbüro einen «Entdeckungsspaziergang» geschaffen. Dieser städtische Spaziergang ist mit 14 Schildern ausgestattet und kann frei entdeckt werden.

EN DISCOVERY WALK

Sion (capital of the Valais) is proud of its over 7'000 years of history. The Tourist Office has created a «Discovery Walk» which will give visitors the opportunity to appreciate its wealth of sights and its historical centre of great beauty. Take the walk at your own pace with the help of 14 information signs.